

**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE****SITZUNG VOM - SEDUTA DEL****07.08.2026****UHR - ORE****10:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco		
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore	X	
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Beauftragung der Firma Telmekom GmbH mit Sitz in Lana mit der Aktivierung des Breitbandanschlusses für das gemeindeeigene Gebäude "Wieserhof" - Direktvergabe Nr. 058853/2026.

Incarico alla ditta Telmekom S.r.l. con sede a Lana per l'attivazione del collegamento a banda larga presso l'edificio in proprietà del Comune "Wieserhof" - Affidamento diretto n. 058853/2026.

Beauftragung der Firma Telmekom GmbH mit Sitz in Lana mit der Aktivierung des Breitbandanschlusses für das gemeindeeigene Gebäude "Wieserhof" - Direktvergabe Nr. 058853/2026.

Vorausgeschickt,

- dass mit eigener Maßnahme Nr. 276/2026 der Anschluss des gemeindeeigenen Gebäudes „Wieserhof“ an das bestehende Intranet-Netzwerk der Gemeinde beauftragt wurde;

- dass nun für die Struktur ein neuer Breitbandanschluss aktiviert werden muss;

- dass hierfür ein Mehrjahresauftrag von vier Jahren erteilt werden soll, um die Kontinuität des Dienstes sicherzustellen und den administrativen Aufwand für die Verwaltung erheblich zu reduzieren;

Festgehalten, dass die Firma Telmekom GmbH mit Sitz in Lana um die Abgabe eines Angebotes ersucht wurde, da es als spezialisiertes Unternehmen in diesem Bereich im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingetragen ist und aufgrund der bereits erfolgten Beauftragung zur Lieferung der gesamten Anlage die Integration am effizientesten und reibungslosesten umsetzen kann;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Telmekom GmbH vom 16.06.2026, Eingangsprotokoll Nr. 6292/2026, über voraussichtliche geschätzte jährliche Kosten von 708,00 Euro plus 22 % MwSt. für die Breitbandanbindung des gemeindeeigenen Gebäudes „Wieserhof“;

Nach Überprüfung des Angebotes sowohl in wirtschaftlicher wie auch in qualitativer Hinsicht;

Festgehalten, dass der angebotene Preis der Firma Telmekom GmbH sich an den Marktwerten orientiert und als angemessen betrachtet werden kann, weshalb das Angebot auch über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Protokoll Nr. 9466/2026, Direktvergabe Nr. 058853/2026 eingeholt wurde;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31. März 2023, Nr. 36 (Vergabekodex);

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (Bestimmungen

Incarico alla ditta Telmekom S.r.l. con sede a Lana per l'attivazione del collegamento a banda larga presso l'edificio in proprietà del Comune "Wieserhof" - Affidamento diretto n. 058853/2026.

Premesso,

- che con proprio provvedimento n. 276/2026 è stato incaricato il collegamento dell'edificio in proprietà del Comune "Wieserhof" alla rete Intranet esistente del Comune;

- che adesso per la struttura deve essere attivata una nuova connessione a banda larga;

- che si prevede l'aggiudicazione di un incarico pluriennale della durata di quattro anni, al fine di garantire la continuità del servizio e ridurre significativamente l'onere amministrativo;

Di dare atto che alla ditta Telmekom S.r.l. con sede a Lana è stata invitata a presentare un'offerta, in quanto impresa specializzata in questo settore iscritta nel registro telematico della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige e, grazie all'incarico già affidato per la fornitura dell'intero impianto, può realizzare l'integrazione in modo più efficiente e senza intoppi.

Vista l'offerta presentata dalla ditta Telmekom S.r.l. del 16.06.2026, protocollo in entrata n. 6292/2026, relativa ai presumibili costi annuali stimati di 708,00 Euro più il 22 % di IVA per il servizio di connessione a banda larga dell'edificio in proprietà del Comune "Wieserhof";

Dopo un esame dell'offerta sia sotto l'aspetto economico come anche sotto l'aspetto qualitativo;

Considerato che il prezzo offerto dalla ditta Telmekom S.r.l. si allinea con i valori di mercato e può essere considerato congruo, per cui l'offerta è stata acquistata anche tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, protocollo in entrata n. 9466/2026, affidamento diretto n. 058853/2026;

Visto il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 (Codice degli appalti);

Vista la Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16 (Disposizioni sugli appalti pubblici

über die öffentliche Auftragsvergabe);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Vergabeverfahren von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukauenden Leistungen weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgestellt, dass für diesen Auftrag eine Direktvergabe im Sinne der genannten Bestimmungen zulässig ist;

Festgehalten, dass ebenfalls durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 28, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind, und dass es sich beim Auftragswert um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Artikel 28, Absatz 2, des L.G. Nr. 16/2015;

Festgehalten, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut GvD Nr. 36/2023, durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die APB Anwendungsrichtlinie, genehmigt mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 40 vom 28. Januar 2025;

ci);

Visto il regolamento comunale per le procedure di affidamento di acquisizione di lavori, servizi e forniture pubblici;

Visto l'art. 21-ter della L.P 29.01.2002, n. 1;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto che per quest'incarico è consentito un affidamento diretto ai sensi delle suddette disposizioni;

Accertato che pure con l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un risparmio di costi e tempo;

Precisato che ai sensi dell'articolo 28, comma 2, della L.P. n. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro e che, inoltre, il valore dell'appalto è esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'articolo 28, comma 2, della L.P. n. 16/2015;

Constatato che l'esistenza dei requisiti dell'offerente secondo il D.lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige risp. con la presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Vista la Linea guida PAB, approvata con delibera della Giunta provinciale n. 40 del 28 gennaio 2025;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter 140.000,00 Euro für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter 500.000,00 Euro für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Festgestellt, dass kein CUP eingeholt werden muss, da es sich rein um einen Vertrag für die Datenverbindung handelt;

Mit ausdrücklicher Bestätigung des Besitzes der erforderlichen Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers, seiner Verlässlichkeit, dessen geeigneter Berufserfahrung und Eignung zur Ausführung im Einklang mit dem erwarteten wirtschaftlichen und qualitativen Niveau;

In Erwägung der Zweckmäßigkeit und Bewertung des Angebotes auch in technischer Hinsicht, dafürgehalten der Firma Telmekom GmbH mit Sitz in Lana den gegenständlichen Auftrag mit Direktauftrag zu erteilen, da sich im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, die den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, der Preis an Marktwerten orientiert und als angemessen betrachtet werden kann;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Dienst unverzüglich gewährleistet werden kann;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Nach Einsichtnahme in das G. Nr. 241/1990 und das L.G. Nr. 17/1993 bestätigt;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeinde-satzung;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverord-nung zur Regelung der Verträge;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverord-nung über das Rechnungswesen;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10”, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 dell’08.08.2023, l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l’importo del contratto da affidare è inferiore all’importo di 140.000,00 Euro per servizi e forniture ovvero inferiore a 500.000,00 Euro per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Constatato che non è necessario richiedere un CUP, trattandosi esclusivamente di un contratto di connessione dati;

Data espressa conferma del possesso dei requisiti richiesti dell’operatore economico, della sua affidabilità, della sua adeguata esperienza professionale e idoneità per l’esecuzione in coerenza con il livello economico e qualitativo atteso;

Considerata l’opportunità e valutato anche sotto l’aspetto tecnico, ritenuto favorevole di conferire l’incarico in questione con affidamento diretto alla ditta Telmekom S.r.l. con sede a Lana, siccome in relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell’amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato congruo;

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera, affinché il servizio possa essere garantito senza indugio;

Visto il D.lgs. n. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;

Vista la L. n. 241/1990 e la L.P. n. 17/1993;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto lo Statuto comunale vigente;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Visto il regolamento comunale sulla contabilità;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: t/HXVy0bjQrVmCLaW4zTIKfRracAgiOQUCIOs176zp8=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: F/VD1p/D+BR0hqT1FHSI457HN6b4WlQzbgY72FBXKnA=;

fasst der Gemeindevausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026 - 2028;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026 - 2028;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: t/HXVy0bjQrVmCLaW4zTIKfRracAgiOQUCIOs176zp8=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: F/VD1p/D+BR0hqT1FHSI457HN6b4WlQzbgY72FBXKnA=;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die Firma Telmekom GmbH mit Sitz in Lana, Steuer- und MwSt. Nr. 02621100219, gemäß Angebot vom 05.08.2026, Eingangsprotokoll Nr. 9466/2026, mit der Aktivierung des Breitbandanschlusses im Gemeindegebäude „Wieserhof“, für eine Laufzeit von vier Jahren (2026-2029), um einen jährlichen geschätzten Betrag von 708,00 Euro plus 22 % MwSt., insgesamt 863,76 Euro, zu beauftragen.

2. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe wie folgt anzulasten:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione
359,90 Euro	2026	12071.03.020500	/	/
863,76 Euro	2027	12071.03.020500	/	/
863,76 Euro	2028	12071.03.020500	/	/
863,76 Euro	2029	12071.03.020500	/	/

3. Festgestellt, dass die jährlichen Kosten im Laufe der Vertragslaufzeit möglichen Preisänderungen unterliegen können und sich dadurch der Gesamtvertragspreis erhöht.

4. Festgestellt, dass der Gemeindesekretär Dr. Stefan Pircher als EPV und Verfahrensverantwort-

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di incaricare la ditta Telmekom S.r.l. con sede a Lana, codice fiscale e partita IVA n. 02621100219, secondo l'offerta del 05.08.2026, protocollo in entrata n. 9466/2026, con l'attivazione del collegamento a banda larga presso l'edificio in proprietà del Comune "Wieserhof", per una durata di quattro anni (2026-2029), per un importo annuale stimato di 708,00 Euro oltre il 22 % per IVA, totale 863,76 Euro.

2. Di imputare la relativa spesa nel bilancio come segue:

3. Accertato che ci costi annuali possono essere soggetti a possibili variazioni di prezzo nel corso della durata contrattuale e che di conseguenza il prezzo totale del contratto aumenta.

4. Accertato che il Segretario comunale dott. Stefan Pircher viene nominato risp. confermato

wortlicher ernannt bzw. bestätigt wird.

5. Den Gemeindesekretär mit der definitiven Zuschlagserteilung auf dem telematischen Portal ISOV zu beauftragen.

6. Festzuhalten, dass der CIG Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird.

7. Gemäß Artikel 11, Absatz 1, des GvD Nr. 36/2023 und Artikel 27, Absatz 4-bis des Landesgesetzes Nr. 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden: H011 - Terziärer Sektor, Vertrieb und Dienstleistungen.

8. Herrn Michael Epp, in der Eigenschaft als Bürgermeister, zu beauftragen und zu ermächtigen die Vertragsverlängerung zu unterzeichnen.

9. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

10. Als Verantwortlichen für die Vertragsausführung den Bürgermeister bzw. den/die zuständigen Referenten/in zu ernennen.

11. Der genannte Betrag wird nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eigener Beschlüsse liquidiert und ausbezahlt.

12. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

13. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Gemeindeausschuss mit getrennter Abstimmung und Stimmeneinhelligkeit, als unverzüglich vollstreckbar erklärt.

14. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist

come RUP e responsabile del procedimento.

5. Di incaricare il Segretario comunale di effettuare l'aggiudicazione definitiva sul portale telematico del SICP.

6. Di dare atto che il codice CIG è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare.

7. Ai sensi dell'articolo 11, comma 1, del D.lgs n. 36/2023 ed ai sensi dell'articolo 27, comma 4-bis, della Legge provinciale n. 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: H011 - terziario, distribuzione e servizi.

8. Di incaricare e autorizzare il signor Michael Epp in qualità di Sindaco a firmare il rinnovo del contratto.

9. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

10. Di designare quale responsabile dell'esecuzione del contratto il Sindaco risp. il/la Assessore/a competente.

11. Il citato importo liquidato e pagato previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico dietro presentazione della fattura senza adozione di apposite deliberazioni.

12. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

13. Questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige da parte della Giunta comunale con votazione separata ed ad unanimità di voti.

14. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale

chungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisaufnahme reduziert.

avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)